DECANO DE LA PRENSA HISPANA

LA TRIBUNA

DE NEW JERSEY

Año 40 • Núm. 23 — FIRST SPANISH ADVERTISING MEDIUM IN NEW JERSEY AND NEW YORK - MEMBER OF S.I.P. — Dic. 11-26, 2002

FELIZ NAVIDAD Y PROSPERO AÑO NUEVO



MUJERES DESTACADAS POR LA TRIBUNA

Damas notables por su labor en la comunidad fueron agasajadas en un elegante banquete bailable donde recibieron el Premio "Mujeres Destacadas de La Tribuna" entre ellas: Martha L. Bahamon, Marlene Caride, Andreia Cruz, Clarinda DaSilva, Delfa Fermin-Silva, Fanny Fierro, Dolores Flores De Lebeau, Angelica Navarro, Alexis Ness, Irina Palacios, Clara Rodriguez, Migdalia Rodriguez, Gisela Sanchez Gurin, Christina Samuels, Maryann N. Swierczek, Rosario Tineo. Con ellas nuestras Editora y Gerente, respectivamente, Ruth y Sornya Molenaar en ambos extremos. (Foto Miranda)

NAVIDAD...

Por: Antonio Acosta

Navidad es renacer
en la bondad del Señor,
con el alma florecida
en salmos de paz y amor.

Navidad es armonia
entre los seres humanos,
y en el huerto de la vida
considerarnos hermanos.

Navidad es la simiente
que está fresca en cada ser;
es el aliento divino
para todo amanecer.

Navidad es la esperanza
para un futuro mejor.
Navidad es tu conciencia
trocada en espiga y flor.

Pero también es nostalgia
para el hombre desterrado,
que sufre con estoicismo
la herida en el suelo amado.

Y en estos nuevos caminos
de la libertad en pos,
solo un aliado tendremos
y ese aliado, será Dios.



ALFABETIZADORA

La Primera Dama Dina Matos McGreevey recibió premio de "New Jersey Road" por su apoyo a las campañas de alfabetización en New Jersey.

BUSH AUTORIZA MAS VUELOS COMERCIALES HACIA CUBA

El Presidente George Bush autorizó otro vuelo comercial y de pasajeros a Cuba, esta vez Tampa-Habana, saliendo del aeropuerto de San Petersburgo al sur de Florida, con parada en Miami para inspección de Aduanas y destino a La Habana, operado por la Compañía Air Brisas que utilizará un avión bimotor de propulsión. Hasta el momento el Presidente Bush ha autorizado doce vuelos semanales a Cuba desde Miami, New York y Los Angeles, amplía el comercio con el régimen cubano, no permite demandas legales de empresas confiscadas por la dictadura y devuelve a los balseros cubanos atrapados en alta mar.



LUIS QUINTANA

NEWARK.- El Concejal Luis Quintana fue elegido como presidente de los Oficiales Electos Hispanos dentro de la Liga Nacional de Ciudades.



SANTA EN BERGENLINE

Union City.- Por iniciativa del lider cívico Orlando Bru y varios colaboradores y donantes, Santa Claus estará regalando juguetes a los niños el Domingo 22 de Diciembre de 12 M a 4 PM en la Avenida Bergenline desde la Calle 20 a la 30 y el Sábado 21 en Journal Square desde Sip hasta Pavonia Avenue.



GLORIA AL BRAVO PUEBLO VENEZOLANO

DECANO DE LA PRENSA HISPANA **LA TRIBUNA** DE NEW JERSEY
FIRST SPANISH ADVERTISING MEDIUM IN NEW JERSEY AND NEW YORK - MEMBER OF S.I.P.

RUTH MOLENAAR
Publicista y Editora

LIONEL RODRIGUEZ
Director

CARLA SORAYA MOLENAAR
Administradora y Ejecutiva

RAMON M. GONZALEZ
Asesor Legal

CARLOS G. BIDOT
Fundador

RENE GONZALEZ
C.P.A.

COMPOSICION • DIAGRAMACION • DISEÑO • *Yuly R Romero*
Web-Página • *Julian Muñoz*

CUERPO DE REDACCION
Felix Paret • Marín Mariño • Conchita Ruiz
José Dominguez • Pablo Lucena

LA TRIBUNA no se hace responsable de ningún artículo u opiniones expresadas por sus colaboradores o anunciantes. Los artículos firmados son de la exclusiva responsabilidad de su autor. La dirección de este periódico NO comparte necesariamente la opinión de artículos, informaciones y reportajes que aparecen en nuestras páginas. No se devuelven originales y fotos no solicitados. Miembro de la Sociedad Interamericana de Prensa y del Colegio Nacional de Periodistas de Cuba en el Exilio.

E-Mail SMolenaar@aol.com
300-36th St. • P.O. Box 805 • Union City, N.J. 07087
Tel.: (201) 617-1360 • Fax: (201) 617-0042

Suscripción Anual: $35.00
PRINTED TWICE A MONTH

REVISARAN LA PENA DE MUERTE EN NJ

Por Lionel Rodríguez

Un panel del Comité de Leyes y Seguridad Pública de la Legislatura del estado aprobó cuatro votos a favor, ninguno en contra y una abstención la propuesta del Asambleísta Alfred Steele (D-Passaic) requiriendo crear una comisión para realizar un estudio amplio sobre la pena de muerte en New Jersey.

"El sistema de pena de muerte en NJ está totalmente roto, irreparablemente roto, se ha convertido en una pérdida de tiempo y dinero tediosos procesos legales y apelaciones que no pueden ser justificados de ninguna manera a la luz de otras necesidades que tenemos que enfrentar", opina Steele ante la realidad de que en NJ hay varios condenados a la pena capital pero desde 1963 nadie es ejecutado. Como ejemplo el Asambleísta cita el caso de Robert O Marshall, un hombre de negocios de Toms River que fue condenado a muerte en 1984 por arreglar el asesinato de su esposa en una parada del Garden State Parkway y sigue esperando en la fila de la muerte.

Steele propone que nadie sea ejecutado hasta que la Comisión termine su informe dentro de un año "a la luz de los últimos acontecimientos, estudios y reglas de la Corte Suprema y porque muchos sancionados a la pena máxima resultaron ser inocentes tras ponerse en vigor las modernas pruebas de ADN". La Comisión debe decidir si la pena de muerte actúa legítimamente, si el costo desde el arresto hasta la ejecución es menor o mayor que una condena a cadena perpetua, la forma de seleccionar a los jurados y las mejores alternativas.

EDITORIAL

PAZ EN LA TIERRA, PERO SOLO A LOS DE BUENA VOLUNTAD...

LA TRIBUNA desea a sus lectores, anunciantes y amigos una feliz Noche Buena, feliz Navidad y venturoso Año Nuevo.

Como hispanos que somos, tenemos aquí en esta tierra la oportunidad de celebrar nuestra Noche Buena criolla, con su Misa del Gallo y además disfrutar de la Navidad que nos rodea y de los regalos que repetiremos el 6 de enero, Día de los Reyes Magos pues nuestras costumbres están en el corazón, que sigue hablando y latiendo en español donde quiera que estemos.

No importa que la Biblia diga que el deseo de paz sea restringido a los hombres de buena voluntad. Si eso se cumpliera bíblicamente muy pocos tendrían paz en su alma. LA TRIBUNA desea paz especialmente para aquellos países atribulados por la guerra, la miseria, la persecusión, el odio, la injusticia. Para aquellos a quienes no ha llegado el ángel capaz de detener la mano que los asesina o amenaza.

Queremos paz para Colombia, las acciones de cuyo presidente electo apoyamos contra la narco-guerrilla. Deseamos paz para Venezuela, cuyo bravo pueblo lucha como puede ante el engendro de dictadura que lo hunde. Paz para Perú, Ecuador y Guatemala donde los fantasmas del mal asoman sus colmillos. Sabiduría y paz para Brasil, que ojalá no siga el mal camino. Paz, progreso, libertad y democracia en fin para todos en América y fuera de ella. Para Cuba, renovados deseos de libertad, aunque allí no suenen cacerolas ni nadie proteste en las calles a pesar de lo mucho que tienen para quejarse. Gracias a los pocos cubanos de allá que como pueden y a su manera resisten mientras la mayoría marcha en silencio al matadero o trata de llegar a Estados Unidos con fines privados que nada tienen que ver con el dolor de la Patria.

Para los Estados Unidos, el gran país que por una u otra razón escogimos para vivir, paz. Que podamos salir de las dificultades actuales sin bajar la guardia ante el enemigo.

LA TRIBUNA agradece a sus lectores, clientes y amigos y desea feliz Noche Buena, feliz Navidad, feliz Año Nuevo con paz y progreso para todos.

CONTRADICCIONES DE LA POLITICA

El estado de New Jersey presentó una demanda legal contra la empresa Qwest Communications alegando que defraudó al fondo de retiro del estado en $150 millones. El grupo es propiedad de Phllip Anschutz a quien ahora el estado le quiere dar $30 millones en subsidios para que construya un stadium de soccer en Harrison. Como yo soy tan ingenuo, no entiendo nada.

JAMES PASA LA CUENTA

Algunos políticos y funcionarios de Newark que no apoyaron la reelección de Sharpe James para Alcalde se quejan de que el astuto "mayor" les está pasando las cuentas. Algunos policías son transferidos, agencias "sin fines de lucro" ven sus fondos cortados y sus planes demorados, negocios reciben más multas. Cuando le preguntan a James responde: "Esos son inventos de los periodistas que inventaron a mi rival lo apoyaron y ahora quieren explicar su fracaso". La verdad es que pocos se atreven contra James, quien acaba de nombrar a Daniel González como Director de Finanzas de la ciudad, el más joven en ese cargo en toda la historia de Newark. (Tiene 31 años).

MENENDEZ EN PUERTO RICO

Los Congresistas Roberto Menéndez y Donald Payne y el Senador Jon Corzine fueron invitados a San Juan, PR para participar de una asamblea de ASPIRA, agencia fundada en 1961 para crear cuadros de activistas juveniles y que amplió después sus metas para adaptarse a los nuevos tiempos.

ACUSADO DE CORRUPCION

JERSEY CITY.- William Braker, freeholder del condado Hudson y ex-vicedirector de la Policía de esta ciudad fue arrestado, esposado y conducido ante la Corte para ser instruido de siete cargos por aceptar sobornos. El FBI detuvo a Braker en su casa y lo condujo ante el Juez en Newark. La acusación aniquila 32 años de carrera política del funcionario negro. No se ha confirmado si el caso es parte de revelaciones que haya podido hacer el siquiatra Dr Oscar Sandoval.

NO HAY HISPANOS

El Gobernador McGreevey nombró un Comité junón "para mejorar la alta educación" pero no vi a ningún hispano en esa lista. McGreevey ofreció un agasajo a personas e instituciones que bregan con los niños bajo padres de cuidado. No vi a ningún hispano en la lista.

MURIO AGENTE DE LA CIA QUE TRABAJO CON CUBANOS

A los 75 años de edad murió víctima de cáncer en su hogar de Maryland Theodore Shackley, calificado como "enigmático" agente de la CIA, quien desempeñó peligrosas tareas y fue jefe de estación en Saigón en 1960, en Chile y en Miami después de Playa Girón. Su familia niega que hubiera recibido una orden de Robert Kennedy para asesinar al dictador Castro.

SALUDOS DEL PRESIDENTE BUSH Y ESPOSA A LIONEL RODRIGUEZ

Me siento honrado y agradezco mucho el recibir una bella postal de la Casa Blanca con saludos navideños firmada por el Presidente George Bush y su esposa la Primera Dama Laura Bush.

ASOCICION PRO-CUBA

ELIZABETH.- La Asociación pro-Cuba que preside Camilo Fernández, derecha, celebró velada por el aniversario de la muerte en combate del General Antonio Maceo y en la presidencia del acto vemos a Ricardo Fernández Llosa, Dr Fidel González, Congresista Ileana Ros Lehtinen, Enrique Ros y el Dr Elio Alba Bufil. (Foto MJF)



NEW JERSEY Y LA COMUNIDAD



REUNION DE O.C.U.
UNION CITY.- Bajo la presidencia de Orlando Lima y con Ricardo Pastrana como secretario se reunieron miembros de las Organizaciones Cubanas Unidas (OCU) para pasar revista a diversos asuntos de esa comunidad en la isla y en el exterior. Entre otras cosas acordaron seguir cabildeando por mantener el embargo y presiones contra el dictador (Foto Lionel)

ASAMBLEA SOMETE PLAN SOBRE SEGUROS POR LA MALA PRACTICA MEDICA

TRENTON.- Albio Sires, portavoz de la Asamblea del estado anunció junto a otros legisladores un plan de diez puntos encaminado a a reformar las actuales regulaciones del sistema de seguros para malas prácticas médicas en New Jersey.

Muchos han criticado el plan como "oportunista, para quedar bien con unos y con otros" por lo que Sires asegura que "no está concebido para favorecer a los médicos ni a los abogados ni a las empresas de seguros sino para proteger a los pacientes que se ven restringidos por los exhorbitantes aumentos en las primas de seguros que pueden forzar a los médicos a limitar sus servicios o mudarse a otros estados donde el cobro no es tan exagerado". El plan se titula "Primero los pacientes".

SANTA CLAUS EN LAS CALLES

UNION CITY.- El empresario Orlando Bru informa que con la colaboración de un grupo de donantes, se harán dos jornadas obsequiando juguetes a los niños. Santa Claus estará el sábado 21 de diciembre de 12 M a 4 PM en Journal Square desde Sip Avenue hasta Pavonia en Jersey City y el domingo 22 a la misma hora en la Avenida Bergenline desde calle 20 a la 30, Union City.

FONDOS PARA TRANSPORTES

WEST NEW YORK.- El Asambleista Rafael Fraguela (D-33) junto con el Senador Kenny y el Alcalde Sires dieron a conocer la localización de fondos por $1,300,000 que serán destinados a trabajos de pavimentación, señales y reparación en calles de Guttenberg, Hoboken, Union City, Weehawken y Wet New York.

PADRES Y ALUMNOS JUNTOS PARA AYUDAR EN ESCUELAS

UNION CITY.- En el gimnasio de la escuela HS Emerson se desarrolló un panel para discutir asuntos relacionados con los padres, los alumnos y temas de la eduación, interviniendo entre otros el Alcalde Brian Stack, el Comisionado Tilo Rivas, miembros de la Junta de Educación, el Asambleista Rafael Fraguela (quien habló de la deserción escolar) y el Congresista Roberto Menéndez quien insistió en la necesidad de unir a los padres con los asuntos de las escuelas de sus hijos.

ESTUDIANTES DESTACADOS ENTRAN A SOCIEDAD HISPANA

NORTH BERGEN.- Durante una ceremonia en la New Jersey City University ingresaron al capitulo Sigma Delta Pi de la Sociedad Nacional Hispana de Honor varios estudiantes, entre ellos: Olivia Cordero, Cyntia Ochoa, Humberto Prada, Miledys Tinoco e Ingrid Zelaya, de North Bergen; Nitza Delgado, Alicia Garbayo, Sol Angel Ramírez y Alicia Valcárcel, de West New York; Ramón Hernández y Adalberto Martin, de Union City; Roberto Altamirano de Jersey City; Ramiel Guzmán, de Bayonne; Maribel López, de Ridgfield y Rebeca Espinal de Cliffside Park, todos muy felicitados.

ENTREGARAN PREMIOS "QUISQUEYA"

UNION CITY.- La sexta entrega anual de los "Premios Quisqueya" que preside el publicista Robert Guzmán se llevará a cabo el 6 de febrero próximo.

CLASES DE METAFISICA

WEST NEW YORK.- El profesor Rubén Cedeño anuncia clases de Metafísica (línea Connie Méndez) los martes a las 7.30 PM en la Logia del # 310 calle 62.

ARTE EN EL HUDSON

JERSEY CITY.- El Alcalde Cunningham presenta en la galeria de la Rotonda del City Hall, calle Grove, una exposición de obras de arte hechas por niños y adultos talentosos del condado. Entrada gratis.

OPORTUNIDADES EN INGLES

JERSEY CITY.- El Departamento federal de Educación asignó fondos por $1,500,000 para el proyecto TELL dedicado a enseñar el idioma Inglés mediante una colaboración conjunta de maestros y educadores. El plan se desarrolla en New Jersey City State College, Hudson County Community College y Passaic CCC.

BAILE DE FIN DE AÑO

ELIZABETH.- La Asociación Pro-Cuba tendrá su fiesta y banquete bailable de despedida de año el martes 31 de diciembre desde las 8 PM en el Hotel Holiday Inn de Frontage Road, Newark. Reservaciones teléfono (908) 352-1074. Hay ofertas para hospedarse.

CIRCULO CULTURA PANAMERICANO

VERONA.- El Circulo de Cultura Panamericano celebró su congreso en un hotel de Totowa. El Jurado para los certámenes convocados, declaró desierto el premio de teatro y sigue revisando decenas de los cuentos presentados en esa categoria. El premio de poesía "Eugenio Florit" ($500 y diploma) lo obtuvo William Navarrete, residente en Paris por su poemario "Edad de miedo al frío" y se otorgó un "accésit" a Raúl García Huerta, de Miami. En teatro otorgaron sendos "accésits" al mismo Raúl García Huerta y a Marcos Miranda, también de Miami.

LOS TRES REYES MAGOS

NEWARK.- El Concejal Luis Quintana informa que la ciudad ofrecerá un agasajo a los niños con música, juguetes y entretenimientos el domingo 5 de enero de 2 a 5 PM en el gimnasio del Essex College.

STACK PIDE APOYO AL CIERRE DE BARES EN HORAS TEMPRANAS

UNION CITY.- El Alcalde Brian Stack dice que desde que se puso en vigor la ordenanza de cerrar los bares de Union City a las 2 AM los siete días de la semana "han bajado las llamadas de queja a la Policía en torno a esos lugares, especialmente porque ciertos clientes, cuando salen, orinan en público, riegan desperdicios y molestan". El Alcalde pide a los vecinos que estén de acuerdo con que se mantenga el cierre de bares a las 2 AM los siete días de la semana se lo hagan saber con llamadas o cartas pues hay una campaña de oposición de los propietarios de barras. El teléfono es (201) 348-5754 y la dirección es Mayor Brian Stack 3715 Palisade Avenue, Union City NJ 07087.

SITUAN FONDOS PARA TRANSPORTES

UNION CITY.- Fondos por más de un millón de dólares fueron localizados para trabajos de pavimentación, señalización y otras mejoras del transporte en las ciudades de West New York, Guttenberg, Hoboken, Union City y Weehawken anunciaron el Senador Bernard F. Kenny y los Asambleistas Albio Sires y Rafael Fraguela, de New Jersey. El dinero, por más de $1,300,000, será distribuido entre varios proyectos, para situar señales de tráfico en la Avenida Bergenline, zona de West New York, para repavimentar el año próximo varias calles de Weehawken y para reparar las calles 11, 15, 9 y Grand de Hoboken; las calles 3 y 19 de Union City y la 69 de Guttenberg.



HOMENAJE A ESTUDIANTES
UNION CITY.- En la Unión de Ex-Presos Políticos Cubanos ante gran concurrencia se desarrolló una velada recordando el fusilamiento de los estudiantes de Medicina en Cuba en 1871, disertando los profesores Vicente Echerri y Jorge Vals. A la derecha el presidente de la UEPPC Alfredo Sotolongo.

TRASLADAN CARGA DE NJ PARA ALBANY

ALBANY,NY.- El Gobernador George Pataki anunció que parte de la carga que reciben actualmente los puertos de Elizabeth y Newark en el estado de New Jersey será desviada por el río Hudson hacia el puerto de Albany, NY.

Acompañado por el Alcalde de la capital del estado, por el Director de la Autoridad de Puertos de NYNJ y otros funcionarios, Pataki recorrió parte de la enorme carga que hoy se almacena en miles de contenedores que reposan en las zonas portuarias de New Jersey y explicó el proyecto de asignar $3,300,000 para mejorar las condiciones en Albany de modo que la carga pueda ser llevada por el río hasta Albany y de allí distribuida a sus destinos por tren o por camiones. "Esto creará más empleos en la parte norte del estado y agilizará el flujo de mercancías en los mercados de consumo además de que aliviará la congestión de tráfico en las carreteras que se usan hoy en tales movimientos", dijo Pataki.

Agregaron que más fondos federales están en camino para este proyecto y que ya se iniciaron las negociaciones con empresas propietarias de barcazas para que el movimiento se inicie dentro de tres meses. En el primer año se espera desviar hacia Albany al menos 10,000 contenedores, aumentando gradualmente hasta 250,000. La meta final del programa bautizado como Port Inland Distribution Network (PIDN) es cortar en un tercio el volumen de contenedores que se descargan en New Jersey y se mueven por camiones. Actualmente el 84% de la carga que llega por la bahía de New York es trasladada a camiones. Las mercancías que llegan por barco son realmente descargadas en las facilidades portuarias de Elizabeth y Newark, New Jersey. El puerto fluvial de Albany funciona desde el siglo 17 pero desde hace años la industria de transporte por carreteras fue haciéndose cargo del negocio y los muelles capitalinos quedaron mayormente para trasegar combustibles. Un fondo de $1,700,000 aprobado por la Legislatura se utilizó en comprar una grua y reparar rieles. Hasta el momento el Gobernador de New Jersey no había respondido sobre tal proyecto ni la APNYNJ había explicado el posible impacto de ese cambio sobre la fuerza laboral en Newark y Elizabeth pero uno de los oficiales dijo: "En realidad hay una gran acumulación de los contenedores en New Jersey y hay que buscarle soluciones".

Comprimidas

POR LIONEL RODRÍGUEZ

¡CAMBIOS EN BERGENLINE...!

Tanto han cambiado las cosas que en la Avenida Bergenline entre calles 51 y 52 WNY abrieron una tiendecita con una vidriera llena de fotos y frases de los asesinos comunistas Fidel Castro y Ernesto Ché Guevara.(¡¿libertad de comercio?!)

EL CASO CELIA CRUZ

Deseamos la total recuperación de Celia Cruz. Pero no entiendo por qué insisten en ocultar sus problemas de salud. Famosos artistas, gobernantes, personalidades, etc se enferman y todo se informa sobre ellos.

VUELVEN LOS DE IRAN CONTRA

El presidente Ronald Reagan fue acusado de venderle armas a sobreprecio al enemigo (Irán) y cuando reventó el escándalo inventaron que el dinero era para ayudar a los "contra" (como si la CIA necesitara pretextos para eso). George Bush padre perdonó a Reagan y ahora George Bush hijo tiene en su gabinete a cuatro de los personajes del show "Irán-Contras": Elliott Abrams en el Consejo de Seguridad Nacional, John D. Negroponte como Embajador en la ONU, John M. Poindexter en el Pentágono y Otto J. Reich como enviado especial.

UN SIGLO DE THURMOND

Celebraron por todo lo alto el centenario del natalicio del Senador Strom Thurmond, republicano por South Carolina. Mr Thurmond fue demócrata pero como era muy racista, se pasó a los republicanos. Desde hace tiempo vive en un hospital y cuando hace falta su voto lo llevan al Senado en silla de ruedas.

SUBIRAN LAS SODAS

Aquí todo sube de precio. PepsiCo aumentará en dos por ciento el sirope a los embotelladores, CocaCola le subirá uno por ciento y Sprite 2% ¡Que les aproveche!

EL CASO COREA DEL NORTE

Se supone que Corea del Norte es parte del "eje del mal", enemigo de los Estados Unidos pero admite que tiene armas nucleares, le vende cohetes a Yemén y se los embarca ocultos bajo cargas de cemento y...no pasa nada. Washington le tira la toalla.

LA ECONOMIA EN CRISIS

La empresa Lucent Techonologies de Murray Hill NJ le pagá $millones$ en bonos a sus ejecutivos pero negó el pago a sus trabajadores.La cadena de mercados "D'Agostino" pensaba comprar por $160 millones las 27 tiendas de Kings Super Market" en NY y NJ pero la venta se cayó a última hora. La corporación Kmart anuncia pérdidas por $137 millones, se declaró en quiebra y cerró 283 tiendas. United Airlines dice que está en quiebra. Ahora el presidente Bush tiene un "nuevo" gabinete económico hecho con amigos magnates pero con tantas amenazas...¿Quién invierte?

CIUDADES INSEGURAS

Una encuesta dice que entre las 10 ciudades peores y más inseguras de EU están en primer lugar San Luis, Mo; en sexto lugar Camden,NJ y en el # 9 Tampa, Fla.

GRACIAS AMIGOS

Gracias a personas e instituciones que me envian sus tarjetas navideñas. Incluyendo a la Casa Blanca. Gracias. Recíprocos saludos.

BODA DAYANARA-MARC ANTHONY

***LA TRIBUNA** ofrece a sus lectores un resumen de la boda entre el cantante Marc Anthony y la ex-Miss Universo Dayanara Torres. De la "luna de miel" no tenemos mayores datos pero todos saben que ellos son reincidentes tras una breve y sospechosa "separación" (¿?) tras su rapidísima boda civil en Las Vegas y el nacimiento de un hijo de ambos. Danny Rivera cantó el "Ave María" pero...a su manera. El Arzobispo no fue pero agradeció un regalo de $80,000.*

POR LIONEL RODRIGUEZ

SAN JUAN.- La ceremonia religiosa católica se celebró en la Catedral de San Juan, Puerto Rico a la que los novios donaron un órgano (musical) de $80,000 y donde (solo para la ocasión) montaron un equipo de aire acondicionado. (El párroco dijo que era la primera vez en 500 años que no hacía calor en el templo). El Arzobispo de Puerto Rico no estuvo, a pesar de la petición que le hicieron. (Les envió con un emisario una placa agradeciéndoles el regalo del órgano). Ofició el Padre Ricky Gerena en inglés y español. Los invitados fueron solo 200.

La iglesia estaba decorada en forma elegante pero sencilla. Rosas rosadas y perladas adornaron la escalinata y el interior, envolviendo las columnas del templo (petición de la novia). Los asientos fueron señalados con el mismo detalle.

Causó sensación el velo usado por Dayanara Torres, muy largo de tul, pedrerías y encajes.(Fotos El Vocero)

Marc Anthony usó traje, corbata, camisa, etc todo confeccionado por Giorgio Armani. (No se habló de la ropa interior). Como de costumbre, la novia se hizo esperar, llegando en una limosina blanca acompañada por su padre Don José Torres. Lucía Dayanara un vestido nupcial de satén de seda blanco hueso, con los hombros afuera, corte estilo princesa muy ceñido al cuerpo (evidentemente estaba más delgada que de costumbre) con manguillas bordadas. El corpiño y la espalda fueron bordados con cientos de cristales "Swaroski". La cola adornada en pedrería y encajes. Lo que más llamó la atención fue el velo, que descendía desde su cabeza y sobrepasaba en longitud y amplitud la cola, un velo de tul con encajes y pedrería. El traje fue diseñado por Reem Acra. Dayanara usó una pequeña corona y una gargantilla de brillantes prestadas por el joyero Santiago Villar. Calzaba sandalias con aplicaciones de cristal en juego con el vestido y llevaba en las manos un pequeño ramo de lirios blancos.

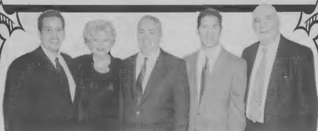
Marc Anthony y Dayanara Torres.

Los novios se sentaron a unas sillas blancas frente al altar mientras se desarrollaba la ceremonia en la que el cantante Danny Rivera interpretó el "Ave María" pero "a su manera", diciendo que era una adaptación al español hecha por Charles Aznavour. El grupo "Escolanía Coral" no tuvo inconveniente en cantar en su forma original "Aleluya" y "Santo, santo". Cuando se oficiaba el casorio, Christian, el hijo de Marc y Dayanara "montó una perreta" y hubo que llevarlo a los brazos del cantante que lo sostuvo durante el resto del ritual.

Elegantísima la Gobernadora

El padre Gerena musitó versos de una canción de Rafael Hernández cuya música entretuvo a los curiosos que esperaban afuera y que no pudieron entrar.

Después hubo una fiesta, también por invitación en el histórico edificio del Cuartel Ballajá, una reliquia colonial del Viejo San Juan, entre carpas blancas decoradas en rojo, enormes arreglos florales con orquídeas y ramas. Las mesas en rojo y blanco, con centros color rosado y rosas perladas, iluminadas con luces rojizas. (Hubo polémicas por alquilar ese museo a los novios que pagaron $12.000 por usarlo unas horas, lo cual explica el negocio). El agasajo estuvo animado por el Sexteto Borinquen y la orquesta de Angel "Cucco" Peña. La más elegante de las invitadas fue la Gobernadora Sila María Calderón con un bello traje "strapless" rosado y dorado. **Feliz Navidad y Año Nuevo para todos los lectores.**



El Alcalde de North Bergen
Nicholas J. Sacco
y sus Comisionados
Les Deseamos
Una Feliz Navidad y un
Próspero Año Nuevo.

Paz y Amor Para Todos!



Comisionado Frank Gargiulo
Comisionada Theresa Ferraro
Comisionado Hugo Cabrera
Comisionado Allen Pascual

EN BLANCO Y NEGRO

Por Félix Paret

• HASTA CUANDO SEÑOR • CENA NAVIDEÑA DE LA ORGANIZACION HISPANA REPUBLICANA • Mc. GREEVEY VIAJA A IRLANDA CON EL DINERO DEL PUEBLO • DIA MARISTA EN NEW JERSEY • NOTICIAS RAPIDAS.

¿HASTA CUANDO SEÑOR, HASTA CUANDO?

Ha llegado diciembre, para muchos un mes de felicidad, de inmensa alegría, para otros un mes de tristeza, de nostalgia y de preocupaciones, de alegría porque traerá al ceno familiar la reunión de sus seres queridos, de tristeza porque en muchos hogares recordaremos en esa fecha a quienes nos abandonaron respondiendo al llamado del señor; de nostalgía, para aquellos que nos encontramos lejos de la patria amada y luchamos a brazo partido para labrarnos un porvenir en esta gran nación, de preocupacion, ante las constantes amenazas que se ciernen sobre la nación americana.

Y llegara Navidad, y recibiremos Navidad, la recibiremos con un espiritu positivo, con una oración y una esperanza cifrada en la PAZ para el mundo, en la UNION de todos los seres humanos, sin distingo de razas, credos o nacionalidades. Para todos nuestros hermanos latinoamericanos nuestros deseos de unas muy Felices Pascuas y un Próspero Año 2003.

DIA MARISTA EN NEW JERSEY

Por primera vez un grupo de antiguos alumnus del area de New Jersey y New York, lograron reunirse para la celebración del Dia Marista, y los organizadores escogieron la misma fecha en que se celebra en Miami. Una Misa se llevó a efecto en la Iglesia San Agustin, oficiada por Sabino Estrada, antiguo alumno de La Vibora y, horas mas tarde se reunion en un almuerzo fraternal en el Restauran " DON QUIJOTE " en Fairview, New Jersey.

Felicitamos a los organizadores de la celebración y esperamos que sea este el comienzo de una tradición entre tantos antiguos alumnus que viven en esta zona y esperamos que tengan imitadores a otras ciudades donde se encuentran grandes grupos como en Houston, Los Angeles, Chicago, Tampa, etc..,

Mc. GREEVEY VIAJA A IRLANDA CON DINERO DEL PUEBLO

El Gobernador Mc. Greevey en compañia de su esposa y una comitiva de oficiales y amigos en un viaje a Irlanda, cuyo presupuesto aprovado era de $ 20,000.00 dólares gastó un total de $ 105,00.00, tal parece que como este viaje era costeado con el dinero del pueblo, se olvidaron de guarder la forma y gastaron sin limites, según reportó el periódico Star Ledge del condado Essex, a su regreso el Gobernador nada dijo, pero ahora que salió a relucir este despilfarro con dinero de los contribuyentes de impuestos y el llamado fraude se puso al descubierto por varios periódicos del area, el gobernador se apresuró a disculparse por lo que hizo y a decir que va a devolver a los contribuyentes el gasto extraordinario. El solo devolvera la minima cantidad de $ 3,178.00, y el Comité estatal Demócrata se comprometió a devolver unos $ 57,137 dólares, asi como otros acompañantes del viaje.

Durante el viaje se instalaron en swuites de lujos, pagando por noche $ 400.00 haciéndo un total de $ 42,989.00 el alojamiento solamente; las llamadas de los celulares ascendió a unos $ 16,448.00 dólares y los servicios prestados por los choferes de los Mercedes Benz, ascendieron a unos $ 21,972.00. En los momentos mas difíciles del Estado donde él, le pide al pueblo sacrificios, viaja a Irlanda como un rey, parece que al gobernador hay que recordarle que en América hay una Democracia, no una Monaraquía.

¿HABRA OTRO AUMENTO EN EL UNION PLAZA?

Gran preocupación existe en los inquilinos del Union Plaza Apartments con el anunciado aviso de un posible aumento en las rentas del 4.9 %, aumento que año tras años vienen realizando. En conversación sostenida con el Comisionado Christhoper Irrizarry, me informó que próximamente se reuniran con los inquilinos para explicarles las gestiones que sobre este particular se vienen realizando, esperamos estas conversaciones llenen de tranquilidad a quienes residen en Union Plaza, en su mayoría personas retiradas que debengan una pobre entrada. A través de esta columna, les mantendre informado de las gestiones de Irrizarry.

SENTIDO FALLECIMIENTO

En dias pasados entrego su alma al altissimo creador, la bondadosa dama Aurora Muñiz, esposa que fuera del Sr,. Sandalio Muñiz, uno de los fundadores de la Asociación de Caibarién en el Exilio. Aurorita como cariñosamente le llamaban sus amistades era una persona que por su affable trato se gano el aprecio de todos los que la conocimos. Hasta sus familiars todos, nuestro mas sentido pésame.

..... NOTICIAS RAPIDAS......

EL ALCALDE BLOMBERG, tiene tremendo tumbao, como diria Celia Cruz, quien lo asesora, pues ante la situación que enfrenta la nación americana, debia ser un poco mas flexible, resolver los deficit de la ciudad, pero resolverlos sin perjudical al ciudadano de clase media, a ese que trabaja con un sueldo miserable, a ese que paga una renta altisima, a ese que tiene que cojer un autobus y pagar un aumento desmedido, a ese que no puede utilizar su automovil, porque el gasto de parqueo, el de los tickets es excesivo. El Alcalde Blomberg, es millonario, él no sabe de los sinsabores del trabajador, que distinto ha sido a Giulani, de esa forma que él esta trabajando le esta entregando en vandeja de plata la alcaldía a los demócratas en las próximas elecciones. Cambie su politica, adentrese mas en el pueblo., si hay que hacer recortes, comienze por aquellos que ganan sueldos astronomicos, no por la sufrida clase trabajadora .... SABE USTED AMIGO LECTOR, que el envió de remesas familiares a latinoamerica en el extranjero a sus paises llegan a $ 25.000 millones de dólares, mientrás que aqui gastan muy poco .... EN DIAS PASADOS, a plena luz del día el automovil de una señora que reside en la calle 39, al costado del High School, le rompieron el cristal, como gracia de algunos alumnus de ese plantel que salen despavoridos haciendo de las suyas, llamamos la atención ante las quejas que nos han dado para que lo hagamos saber a través del periódico al alcalde Brian Stack, a la finalidad que ponga mas vigilancia en ese centro educacional, ante los constantes problemas que vienen confrontando los vecinos del area con estos jovenes que no respetan la propiedad ajena .... GRACIAS A LOS AMIGOS, que me han elegido como Presidente de la Asociación de Caibarién en el exilio, trabajare duramente con los hermanos que componen su directiva por lograr las metas de la Asociación .... NUESTRO ABRAZO DE HERMANO para todos aquellos cubanos que se encuentran cumpliendo sentencia por defender la libertad de nuestra patria, a EDUARDO AROCENA, LUIS POSADA CARRILES PEDRO REMON, GUILLERMO NOVO Y GASPAR JIMENEZ. Que Dios me los Bendigas. Unas muy FELICES NAVIDADES Y UN PROSPERO AÑO 2003.

Los Comerciantes, Profesionales e Institu

Celebramos junto a la Comunidad Hispa

¡FELIZ Y PROSPE

Agradecemos la grata acogida que nos han dispensado y esperamos servirlos más y mejor en el próximo año, nuestros votos sinceros porque esta Navidad sea de dicha y prosperidad para todos ustedes, Clientes y Amigos. ¡Feliz Año Nuevo!

LOS GALLEGUITOS

FABRICA DE EMBUTIDOS

147 48TH STREET, UNION CITY, NEW JERSEY
TEL. (201) 865-7232

ALVAREZ SERVICES
INCOME TAX
TRAMITES LEGALES
Feliz Navidad
FELISA Y RUFINO
161 Elizabeth Avenue
Elizabeth, New Jersey
Tel. 351-1470

LARRY'S
GENERATOR AND STARTER SHOP
Felicidades a nuestros clientes y amigos
245 Elizabeth Avenue
Elizabeth, New Jersey
Tel. 355-8815

LETICIA R. SALERMO
INSURANCE AGENCY
Dicha y ventura deseamos en el Año Nuevo
431 Elizabeth Avenue
Elizabeth, New Jersey
Tel. 289-3260

OK. CLEANERS
SERVICIO EL MISMO DIA
Saludos en Navidad y Feliz Año 2003
521 Elizabeth Avenue
Elizabeth, New Jersey
Tel. 351-5441

CHICHO'S
LAUNDROMAT
Dicha y ventura deseamos en el Año Nuevo
522 Elizabeth Avenue
Elizabeth, New Jersey
Tel. 351-1696

A todos Nuestr... les Deseamos ... Venturo... lleno de Amo...
VALEN
RESTAUR
TABERNA • LICORERIA • PA
665 MONROE AVENUE,
Tel. (908) 354-4024 / Re

FESTA FLOWERS
FLORES PARA TODA OCASION
Felices Días de Fiesta
607 Elizabeth Avenue
Elizabeth, New Jersey
Tel. 352-0180

REYES INTERNATIONAL TIRE SHOP
Feliz Navidad y Próspero Año Nuevo
625 Elizabeth Avenue
Elizabeth, New Jersey
Tel. 289-9561

EL MONSEÑOR
BAR & LIQUOR NIGHT CLUB
El 2003 será un año de fé y esperanzas
658 Elizabeth Avenue
Elizabeth, New Jersey
Tel. 965-1351

BEST BUY
AUTO PARTS, INC. (A-A)
AMERICAN & FOREING AUTO PARTS
Feliz Navidad
663 Elizabeth Avenue
Elizabeth, New Jersey
Tel. 965-0044/965-0046

LOPEZ
GALLERY OF FURNITURE
En Navidad reciban nuestras felicitaciones
865 Elizabeth Avenue
Elizabeth, New Jersey
Tel. 355-8444-5

EL IMAN
RESTAURANT
ESPECIALIDAD EN COMIDA PERUANA
Feliz Navidad y Año Nuevo
945 Elizabeth Avenue
Elizabeth, New Jersey
Tel. 351-8668

FONSECA
DRY CLEANERS
Deseamos amor y prosperidad en el 2003.
11 Third Street
Elizabeth, New Jersey
Tel. 289-3440

THINGS OF BEAUTY
BEAUTY SUPPLY-PERFUME
LADIES FASHION
Disfrutemos con Paz y Alegría estas Navidades.
60 Third Street
Elizabeth, New Jersey
Tel. 289-6635

FARMACIA MARGARITA
MORALES FARMAY, INC.
Feliz Año 2003.
62 Third Street
Elizabeth, New Jersey
Tel. 353-0066/353-0111

Para Clientes y Amigos nuestro mensaje de Fé, Esperanza y Prosperidad en estas Navidades ¡Feliz Año Nuevo!
CAMANO
AUTO REPAIRS & TIRES ALIGNMENT
615 E. JERSEY STREET, ELIZABETH, N.J.
Tel. (908) 351-7175

C & C
HARDWARE & PLUMBING
Deseamos amor y prosperidad en el 2003.
63-65 Third Street
Elizabeth, New Jersey
Tel. 289-3099

A nuestros amigos y en espcial a clientes en general damos las más expresivas gracias por su altamente y apreciada acogida que nos han dispensado en este año y les deseamos una Feliz Navidad colmada de Paz, Amor y Prosperidad. ¡Feliz Año Nuevo!

ARMANDO HERNANDEZ

ESPECIALIDADES EN PROPAGANDA • ARTICULOS PARA REGALOS CON SU ANUNCIO IMPRESO

ALMANAQUES

MAS DE 200,000 ARTICULOS PARA ESCOGER

ABANICOS • PLUMAS • LLAVEROS • ENCENDEDORES • CENICEROS • FOSFOROS • GORRAS • CAMISETAS • BOLSAS
VASOS • GLOBOS • PEINES • BOTONES • ANUNCIOS MAGNETICOS • CALCOMANIAS • ETIQUETAS • ETC

TEL. (908) 289-0387

ESTAMOS TAN CERCA DE USTED COMO SU TELEFONO

EL NUEVO CORRES, INN
BAR & LIQUORS
Feliz Año 2003
300 E. Jersey Street
Elizabeth, New Jersey
Tel. 352-4776/352-7706

TOMASSO BROS.
ENTREGA RAPIDA DE ACEITE
El 2003 será un año de fé y esperanza para todos.
612 E. Jersey Street
Elizabeth, New Jersey
Tel. 351-0313

MEDINA'S
LIQUOR STORE
Felicidades a nuestros clientes y amigos
709 E. Jersey Street
Elizabeth, New Jersey
Tel. 353-7709

SU CAKE BAKERY & DELI
Dicha y ventura deseamos en el Año Nuevo.
501 Fulton Street
Elizabeth, New Jersey
Tel. 354-8066

JULIO SANCHEZ
ABOGADO
Disfrutemos con paz y alegría estas Navidades.
425 Elmora Avenue
Elizabeth, New Jersey
Tel. 355-0666

ANTONIO R. ESPINOSA
ABOGADO
Feliz Navidad.
534 Westfield Avenue
Elizabeth, New Jersey
Tel. 558-0100

...tuciones Políticas y Sociales de Elizabeth, ...pana estas Navidades y le deseamos un ...PERO AÑO NUEVO!



MARA BAKERY
Que el espíritu navideño llene de gozo sus corazones y le deseamos paz y felicidad en estas Navidades.
501 Elizabeth Avenue
Elizabeth, New Jersey
Tel. 353-9637

ALVAREZ CAFE RESTAURANT
Que el amor y la paz reinen en la navidad.
511 Elizabeth Avenue
Elizabeth, New Jersey
Tel. 289-4011

CARIBBEAN
HAND CAR WASH
FULL SERVICE
Disfrutamos con Paz y Alegría estas Navidades.
520 Elizabeth Avenue
Elizabeth, New Jersey
Tel. 352-0029

...Nuestros Clientes y Amigos ...mos una Feliz Navidad y un ...Venturoso Año 2003 ...e Amor, Paz y Alegría.

...ENÇA
...AURANTE
...RIA • PARRILLA (BBQ GRILL)
...VENUE, ELIZABETH, N.J.
...4 / Rest. (908) 354-2525

NEW MILLENNIUM
DISCOUNT - 99¢ & PLUS
Feliz Año 2003
535 Elizabeth Avenue
Elizabeth, New Jersey
Tel. 282-1411

RODRIGUEZ CAR AUDIO
ACCESORIES
Feliz Navidad.
557 Elizabeth Avenue
Elizabeth, New Jersey
Tel. 353-3008

A la Comunidad Hispana y especialmente a nuestros Clientes y Amigos le agradecemos el apoyo que nos han brindado en este año y le deseamos que en esta Navidad reine en sus hogares amor y alegría para dicha de todos. ¡Feliz Año Nuevo!

TWIN CITY
SUPERMARKET
El Supermercado Hispano más Grande del Estado Jardín.
1016 SHERMAN AVENUE, ELIZABETH, NEW JERSEY
TEL. (908) 558-1166

PARADISE TAVERN
En los días de fiestas felicidades para todos.
959 Elizabeth Avenue
Elizabeth, New Jersey
Tel. 353-7731

MIRACLE PLAZA
HAND CAR WASH
QUICK LUBE
Felicidades a clientes y amigos.
1068-80 Elizabeth Avenue
Elizabeth, New Jersey
Tel. 353-4178

CHABAN
JEWELRY & GIFT
Recibamos el 2003 con hermandad cristiana.
1177 Elizabeth Avenue
Elizabeth, New Jersey
Tel. 351-3490

FANTASY NOVELTY PARTY SHOP
Saludos en Navidad y Feliz Año Nuevo.
22-33 Jefferson Avenue
Elizabeth, New Jersey
Tel. 351-3081

COROZAL
AUTO-REPAIR
Rafael Santiago (Manager)
Saludos en Navidad y Feliz Año 2003.
378 Morris Avenue
Elizabeth, New Jersey
Tel. 355-8090

TWO ANGELS SHELL AUTO CARE
En Navidad reciban nuestras felicitaciones.
545 Rahway & Elmora Avenue
Elizabeth, New Jersey
Tel. 353-9868

FLAMINGO BAKERY
En los días de fiestas cosas buenas para todos.
120 Third Street
Elizabeth, New Jersey
Tel. 355-2270

Que la alegre Navidad invada el corazón de nuestros clientes y amigos. ¡Amor, Paz y Prosperidad en el Nuevo Año!

RICHARD'S
AUTO REPAIR, INC.
IMPORTED & DOMESTIC
205 MADISON AVENUE, ELIZABETH, N.J.
Tel. (908) 352-9092

MENDONCA Y SUAREZ
CONTADORES
CERTIFICADO PUBLICO
En Navidades reciban un mundo de bendiciones.
505 N. Broad Street
Elizabeth, New Jersey
Tel. 352-9797

PRO-SHINE
HAND CAR WASH
Dicha y Ventura deseamos en el Año Nuevo.
912 Newark Avenue
Elizabeth, New Jersey
Tel. 352-3000

PACHO'S ALINA
DRUGSTORE
Francisco Mejía (Pacho)
FARMACEUTICO LICENCIADO
Feliz Año 2003.
962 Sherman Avenue
Elizabeth, New Jersey
Tel. 289-0443

EL COCHINITO MEAT CENTER #1
Feliz Navidad
714 E. Jersey Street
Elizabeth, New Jersey
Tel. 289-5345

A - 1 FENCE, INC.
ESPECIALIZADOS EN CERCAS DE SEGURIDAD
Felices Días de Fiesta.
166 Seventh Avenue
Elizabeth, New Jersey
Tel. 527-1066

ADA
LAUNDROMAT AND UNIFORMS
Feliz Navidad y Próspero Año 2003.
12 First Street
Elizabeth, New Jersey
Tel. 352-4437

LOS FAROLES RESTAURANT
Recibamos el 2003 con hermandad cristiana.
624 Westfield Avenue
Elizabeth, New Jersey
Tel. 289-9289

SUPER SUPERMARKET
Celebremos con amor y regocijo los días festivos.
712 First Avenue
Elizabeth, New Jersey
Tel. 351-6668

HABANA
BAR - RESTAURANT
COCINA ESPAÑOLA
Saludos en Navidad y Feliz Año 2003.
640 Grier Avenue
Elizabeth, New Jersey
Tel. 629-0356

Gracias, muchas gracias a todos los Clientes y Amigos por la gran acogida que nos han dado durante este año. Les deseamos en estos días de fiesta lo mejor y un Mundo de Bendiciones. ¡Feliz Navidad y Próspero Año Nuevo!

EAGLE
SUPERMARKET
Donde Usted Compra más con menos Dinero.
1102 ELIZABETH AVENUE, ELIZABETH, NEW JERSEY
TEL. (908) 353-1019

POR: JOSE DOMINGUEZ

FRATERNALES

VISITA NEW JERSEY GRAN MAESTRO DE LA GRAN LOGIA DE CUBA

La Benemérita Logia "Miguel Teurbe Tolón" con la asistencia de las Logias de la Regional Norte de New Jersey brindó un cálido recibimiento el pasado domingo 8 de diciembre al Muy Respetable Gran Maestro de la Gran Logia de Cuba, el Ilustre Hermano Dr José M. Collera Vento, quien visita Estados Unidos por invitación de la Gran Logia de Washington. Hubo una tenida muy concurrida y emotiva donde el Hno Collera fue obsequiado con un mandril y un collarín. Al final se le ofreció un almuerzo en "Don Quijote".

BENEMERITA LOGIA "ESPERANZA"

Como todos los años este taller efectuó una sola sesión, el pasado día 8, de elecciones y después recesa hasta la sesión de instalaciones el domingo 26 de enero. La Directiva 2003 de la B.L. Esperanza está integrada por los siguientes Hermanos: Venerable Maestro, Benny González, Primer Vigilante, José Reyes, Segundo Vigilante, Tomás Díaz, Secretario, Jesús Rodríguez, Vice-Secretario, Radames Romeu, Tesorero, Mario Arencibia, Vice-Tesorero, David Domínguez, Orador José Domínguez, Maestro de Ceremonias, Justo Peña, Primer Diácono, Aníbal de los Santos; Segundo Diácono, Ismael Legón, Hospitalario, Lázaro Laserna, Delegados Federación, Juan Gutierez, Odilio Suárez, Delegados suplentes, Mario Fernández y Anthony Toledo.

HERMANO MANUEL OLMEDO JR

En la última semana del mes de noviembre estuvo de visita en estos valles el Hno Manuel Olmedo Jr. presidente de la Federación de Masones Cubanos Exiliados "Cuba Primero" habiendo visitado en sus sesiones a las B. Logias "Esperanza" y "Teurbe Tolón".

LOGIA "PERUCHO FIGUEREDO"

La Directiva 2003 de la Logia "Perucho Figueredo" quedó integrada por los siguientes Hermanos: Venerable Maestro, Gil Gil; Primer Vigilante, Tomás Rodríguez, Segundo Vigilante, Jesús Morales; Secretario, Jesús Camallery, Tesorero, Benjamín Gómez, Orador, Aldo Prómeta, Maestro de Ceremonias, Ernesto Díaz. Primer Diácono, Gilberto Guillama, Segundo Diácono, Justo González, Hospitalario, Lázaro Aller. Las instalaciones están convocadas para el domingo 12 de enero.

LOGIA "MIGUEL TEURBE TOLON"

Para el domingo 5 de enero están convocadas las instalaciones de la nueva Junta Directiva de la Benemérita Logia "Miguel Teurbe Tolón" integrada por los siguientes Hermanos: Venerable Maestro, Orlando Rodríguez, Primer Vigilante, Abraham Medina, Segundo Vigilante, Aurelio Toirac, Secretario, Rolando Toro, Vice-Secretario, Eric Durán, Tesorero. Rafael Pérez, Vice-Tesorero Jesús Ferrera, Orador, Orlando Pérez; Maestro de Ceremonias, Conrado Lezcano, Primer Diácono, Antonio Barrera, Segundo Diácono, Ruben Toledo Jr., Hospitalario Jacinto F. González, Delegados a la Federación Fausto Castro y Eusebio Figueroa Jr, los delegados suplentes Miguel Guilarte y Fidel Cáceres.

LINDO FELIPE JAVIER

Recién llegado a estos valles, el lindo niño Felipe Javier Gutiérrez, nacido el 8 de noviembre 2002, hijo de John Gutiérrez y Nivia Leyva y nieto de Juan y Mari Gutiérrez y Manlio y Lolin Leyva, todos muy apreciados. Felicidades y salud para todos.

ANIVERSARIO DE BODAS

Nuestras felicitaciones al Hno Beny González, (Venerable Maestro electo de la BL Esperanza) y a su esposa que cumplieron 19 años de matrimonio y también al Hno Dr Simón Santos (Primer Vigilante de la Logia Antonio M. Castillo Sublime) y a su esposa que cumplieron 37 años de casados.

COMITE PRO CASA TEMPLO

Se efectuaron las elecciones anuales para renovar la directiva del Comité Pro-Casa Templo del templo masónico 508 de la calle 43 en los valles de Union City y los Venerables Maestros de las Logias que laboran en ese templo eligieron como presidente al Hno Edy Cañizares, Secretario al Hno Virgilio Mota y Tesorero al Hno José Reyes.

FELIZ NAVIDAD Y AÑO NUEVO

A todos nuestros hermanos, amigos y lectores nuestras felicitaciones de Navidad y próximo año sobre todo con el ruego al Gran Arquitecto del Universo, que es Dios, por la liberación de Cuba. (José Domínguez, 16 Wilson Avenue, Kearny, NJ 07032)

TEMAS Y CONCEPTOS

Por: Gladys Campaneria

"LOS NIÑOS Y LA NAVIDAD"

"En un pesebre de Belén nació el Niño Jesús, el cual creció y se hizo un hombre bueno, estudioso y constructivo de la paz espiritual del ser humano, y por eso el mundo puso su corazón a sus piés, con amor y fe; entonces tú que eres un niño, ¿Por que no tratas de imitarlo también?"

Los cristianos con gran regocijo celebramos la Navidad desde el surgimiento de la cristiandad, a pesar de que el mundo ha cambiado su ritmo en el espacio y nuestro viejo planeta se mueve con más lentitud, el ser humano, por un lado se ha fortalecido materialmente; preo por otro se ha debilitado por la falta de fe. La Pascua contiene el mensaje de humildad, comprensión y amor; en cambio, en el mundo están sucediendo cosas increíbles como éstas: Los hermanitos que supuestamente deben albergar cada uno en sus pequeños cuerpos un alma sana, tierna e inocente, ¿como pueden asesinar a sus padres fríamente? Estos continuaran siendo en un futuro los asesinos de la humanidad.

¿O los niños que en las escuelas amenazan con un arma a sus compañeritos y terminan asesinándolos sin piedad alguna, y sin una positiva reacción? ¿O los que violan en la escuela a una compañerita de corta edad, y en ocasiones todos los chicos abusan de ella? Estos, y otros casos más, son los que están sucediendo en las escuelas; obviamente que en estos niños tiene que haber mucha maldad, porque nacieron con ella.

¡Qué falta de respeto y de humanidad existe en estos pequeños individuos que lejos de portarse como niños, se comportan como monstruos que viven destruyendo lo único que pudiera protegerlos, y que son las escuelas y el respeto hacia los maestros y sus compañeritas de dichos planteles.

Por supuesto que el mundo anda con la cabeza para abajo y los piés para arriba, pero la televisión tiene mucha culpa de esto, por los programas tan agresivos y propagadores del sexo a cualquier hora del día que estos canales en todos los idiomas expone para los niños, en que la alta criminalidad infantil desvía los instintos y los sentimientos de éstos que aún no saben diferenciar con exactitud entre el bien y el mal. Por supuesto que lo único que nos queda por hacer, es ponernos a rezar.

Hay quiénes piensan que es imposible hacer algo efectivo por la humanidad, y es que no saben resolver la situación porque le cogen miedo a sus propios hijos; pero en medio de ésta vorágine, los familiares tienen que tomar las riendas para mantener el control de los adolescentes, o de lo contrario, pedir ayuda psicológica para el menor. Bueno, todos sabemos que ésta e una difícil situación.

Amigo, el mejor de los Arboles de Navidad siémbralo en tu corazón, adórnalo con amor; llena de luces tus sentimientos, y ofrecéle a mamá un beso y una flor, y verás qué bonito e importante te sientes, como si fueras un chico nuevo. El otro día el pobre Santa Claus, asustado por estos acontecimientos tan desordenados, se tapó los ojos para no ver lo que estaba sucediendo a su alrededor; se tapó los oídos para no escuchar y la boca para no expresar el lenguaje que a veces resulta tan particular en él. ¡Válgame Dios!, la bronca que tiene este señor. Y bueno, también Santa Claus a veces pierde los estribos como es natural, pero no pierde su trineo esta Navidad.

Después de todo, el tomar la vida como un chiste no viene mal , y yo por esto le doy Gracias a Dios y les deseo que pasen con sus niños ¡Una feliz Navidad! ¡Hasta la próxima amigos!

Merry Christmas



Luces de Estrellas

DESDE MIAMI, FLORIDA

MORAN MARIÑO

★ ★

CRONICA DE BALSEROS, RADIO, TV Y EMBARQUES

Cada vez que [illegible] balseros nos acordamos de aquellos días del gran éxodo que al final resultó en un "embarque" pa[illegible] quienes fueron a parar a Panamá [illegible] Guantanamo y ahora dicen muchos de [illegible] fueron "engañados por las noticias" que [illegible] de noviembre de [illegible]994 publicamos [illegible] aquellos [illegible] Miami [illegible] Radio Ma[illegible] parecer como [illegible] posic[illegible] del gobierno de los Estados Unidos [illegible] balseros [illegible] ahora que hay [illegible] el tema [illegible] cansi[illegible]a de Fidel Castro, quien engañó a[illegible] pueblo [illegible] donde [illegible]nsecuentemente o no [illegible] promo[illegible] C[illegible]ba [illegible] pensaron [illegible] ellos podrían [illegible] "traiciones". Adoctrinadores como Anna [illegible] Martha Medina, Orestes Lorenzo, el ex general de [illegible] enviaron el mensaje de "lo bien que se vive aquí" les pintaron una cosa que resultó otra. Invitamos hoy a los sesudos reporteros [illegible] habladores de [illegible] TV y la radio [illegible] para que [illegible] que decimos y comprueben si es o no cierto. Verdad Tomas.

ANA LUISA PELUFFO

La rutilante estrel[illegible]a del cine mexicano Ana Luisa P[illegible] [illegible] lez y alegría, aunque quizá caprichosa por ser [illegible] director de colegio. [illegible] [H]abib Hadad, de quien se divorció y contrajo matrimonio con el atractivo actor de cine Octavio Arias. Volvió [illegible] Montiel. Fue Ana Luisa Peluffo la artista que sirvió de [illegible] [L]uis Martín se gradu[illegible] Estados Unidos. SEÑOR [illegible]

En la popular canción "[illegible] [illegible] sta [illegible] Mone[illegible] [illegible]

INGENIERO MIGUEL A GUZMAN

[illegible] palabras para darnos cuenta que estamos en presencia de un ser dotado de inteligencia. Bienvenido Miguel.

Esta es esa artista que anda por ahí haciendose llamar "India" pero ni canta ni sabe caminar en el escenario. Ah[illegible] confiesa que esta mucho tiempo [illegible] do con un joven que "comía y no daba nada". Nosotros la única "India" cantante que conocemos es "La India de Oriente" las demás son copias y malas.





La conocida ar[illegible] [illegible]obana B[illegible] [illegible]uita Amaro está pasando los m[illegible] [illegible] el fa[illegible] [illegible]ento de su única hija Idania [illegible] ocurrido [illegible] Nuestro [illegible] amiga. Des[illegible] eterno para [illegible] dama.

¡AZUCAR PARA CELIA CRUZ!

C[illegible] fue dada de alta [illegible] reposa [illegible] privacidad [illegible] en la Casa de la Caridad de Union City y le deseamos a la notable y apreciada guarachera que se recupere y todos juntos podamos volver a gritarle ¡Azúcar!

CRECE NARCOTRAFICO EN CUBA ADMITE LA PROPIA DICTADURA

LA HABANA. La agencia Reuter, en [illegible] que el gobierno de Cuba (la dictadura) reconoce [illegible] drogas se ha convertido en [illegible] problema serio den[illegible] la isla que ha aumentado los crímenes sangr[illegible]

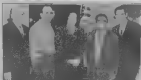
[illegible] la hizo el propio Fiscal General del régimen, Juan Escalona, quien anunció que [illegible] será combatida con mano dura incluso con la pena de muerte. Desde hace años se sabe y se ha denunciado que [illegible] (un enorme negocio para las guerrillas, los cocaleros y sus sostenedores, entre ellos [illegible] Habana es ruta de tránsito de [illegible] que por primera vez había ofic[illegible] entre 1997 y 200[illegible] "fueron detenidos [illegible] en aeropuertos y embarcaciones". Las cifras [illegible] el propio [illegible] fueron fusilados y otros "castigados" por [illegible] Escalona dice que aunque por años los narcotraficantes "han usado corredores [illegible] marítimos para llevar drogas a Estados Unidos y Europa, ahora el gobierno ha comprobado que PARTE DE ESOS CARGAMENTOS SE QUEDAN EN CUBA". También (ahora, el gobierno se ha enterado de ingreso masivo de pastillas de Extasis y se han ocupado "pequeñas" plantaciones de marihuana.

El Fiscal vincula al creciente [illegible] drogas en Cuba [illegible] gravedad y que el robo de dinero es el motivo principal [illegible] en Artemisa para robarles. Sin embargo [illegible] dijeron a Reuter que aunque el trafico de drogas [illegible] hace tiempo, la causa principal de los sangrientos asaltos y robos es la pobreza, la necesidad económica [illegible] 1993 [illegible] legalizó la tenencia de dólares. El [illegible] asaltos, consumo [illegible] cubanos que viajan [illegible] riquezas.



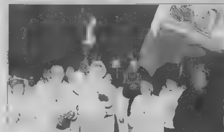
DIA MUNDIAL DEL SIDA

ELIZABETH - El Alcalde [illegible] Bollwage estuvo en la vigilia dedicada al "Día Mundial del Sida" en la Iglesia Primera Presbiteriana donde hubo una exposición de colchas con nombres de pacientes.



[illegible]

ELIZABETH - El [illegible] Kane [illegible] derecha, de Canal 47 [illegible] 45 aniversario de la Sociedad Puertorriqueña local.



ANTORCHA GUADALUPANA

UNION CITY - Entusiastas mexicanos dieron la bienvenida a la antorcha que en honor a la Virgen de Guadalupe recorrió millas de esperanza desde México pasando por New Jersey rumbo a New York con un mensaje de esperanza.

CELEBRACION MEXICANA

JERSEY CITY - En la New Jersey City University celebraron la [illegible] fecha mexicana Día de los Muertos [illegible] profesor [illegible] José Guadalupe [illegible] Leana [illegible] Escobar, Francisco [illegible] (Foto NJCU)





WALL STREET - La Bolsa de valores cerró a la [illegible] los pésimas noticias: la quiebra de CONSECO y la declaración de McDonald's [illegible] que por primera vez desde su fundación está enfrentando [illegible]

[illegible] advirtió que por primera vez en sus 47 años de historia tuvo pérdidas [illegible] la Bolsa sus acciones bajaron $1.39.

La quiebra de CONSECO

CONSECO, considerada la séptima empresa [illegible] esperada la noticia causó desaliento. Las acciones de CONSECO que llegaron a valer más de $50 se [illegible]

Venden Calvin Klein

La famosa cadena de tiendas de moda [illegible] Calvin Klein será vendida por [illegible] fabricante de camisas Phillips Van Heusen que piensa lanzar una nueva línea de ropas masculinas.

Pérdidas en Circuit City

La cadena de tiendas Circuit City admite que sus ventas de [illegible] estación bajaron en [illegible] originado pérdidas [illegible]

Sotheby's vende su casa

La empresa de subastas Sotheby's intenta aliviar sus [illegible] vendió su local de la Quinta [illegible] por $175 millones a la firma RFR [illegible]



DEPORTES

POR: PABLO LASERNA

TOM CLAVINE, CAMBIA DE UNIFORME

El agente del estelar lanzador Tom Clavine, informo el rueda de prensa que los Metropolitanos de New York los (Mets)firmaron a Clavine, por tres años y la suma de 30 millones de dolares, Tom Clavine vistio hasta la temporada pasada el uniforme de los Bravos de Atlanta, con la firma de Clavine el equipo de los Mets, comenzaran la temporada del 2003, con un lanzador que le podra ayudar a sus aspiraciones de ganar una Serie Mundial....suerte al nuevo Mets.......

TODO PARECE INDICAR QUE EL RECEPTOR BORICUA, IVAN RODRIGUEZ CAMBIARA DE EQUIPO

El estela receptor boricua de los Rangers de Texas, Ivan Rodriguez, declaro a los medios de Prensa, que si no recibe un nuevo contrato o le ofrecen un arbitraje salarial, dejaria el equipo de los Rangers de Texas, para la proxima temporada 2003.

Hasta el momento de redactar esta pagina aun no se habian puesto de acuerdo ni el equipo de los Rangers de Texas, ni el representante del estelar receptor.Ivan Rodriguez, debuto como todos sabemos en las mayores en el año 1991, cuando solo contaba con 19 años, ha participado en 1479 partidos, su promedio de bateo es de 303, con 215 cuadrangulares , y 829 carreras impulsadas, y ha ganado 10 guantes de Oro consecutivos, esperamos una oferta declaro el representante de Ivan Rodriguez, los Rangers de Texas, quieren reducir los gastos, pero no creo dejen ir a mi representado solo es custion de esperar, ...

ROGERS CLEMENS, QUIERE QUEDARSE CON LOS YANKEES DE NEW YORK PARA PODER LOGRAR SU SUEÑO DE GANAR 300 JUEGOS EN SU CARRERA

El estelar lanzador Roger Clemens, manifesto sus deseos de terminar su carrera con los Yankees de New York, y de esa forma poder alcanzae sus 300 victorias en su carrera en las mayores,

Los Yankees podian firmar a Clemens, pero existe un convenioque de firmarlo el equipo de George Streimbegner, tendria que pagar mucho dinero de impuestos. Roger Clemens, ha ganado en las dos ultimas temporadas nada mas y nada menos, que la cantidad de 30.9 millones de dolares de quedarse con el equipo tendria que aceptar una rebaja salarial. La pasada temporada Roger Clemens termino con 13 partidos ganados y 6 perdidos y efectividad de 4.35.ERA, su record de por vida es de 293 partidos ganados, nesesitando solo 7 desafios para entrar en el club de los lanzadores con 300 o mas partidos ganados....

MUERE BOXEADOR ARGENTINO, DANIEL ESPINDOLA

Argentina, Catamarca;El boxeador argentino Daniel Espindola, fallecio en dias pasados en esta ciudad, despues de haber se enfrentado a su compatriota Fabio Oliva, discutiendo el cinturon super-gallo de argentina, una vez finalizado el combate Espindola cayo fulminado en medio del cuadrilatero siendo llevado de Urgencia al Hospital mas cercano de dicha ciudad de Catamarca, donde callo en estado de coma , y posteriormente fallecio, la causa de su muerte no fue producto de los golpes recibidos durante el combate, sino por una Sobre Dosis de droga pues en su camerino entre sus peertenencias le encontraron dos sobres conteniendo cocaina. Hugo Soto, ex-campeon mundial gallo del mundo que presencio el combate declaro sabia que Espindola terminaria mal, su equipo sabia usaba droga, pero nadie le protegio lamentablemente ya es demasiado tarde. E.P.D.Daniel Espindola, otra victima mas del maldito flagelo de las drogas......

LANZADOR CUBANO JOSE CONTRERAS, LOGRO SU SUEÑO, DE PODER JUGAR EN LAS MAYORES

El mejor lanzador del equipo nacional cubano, quien vencira a los Orioles del Baltimore cuando este equipo celebro un desafio de exhibicion en Cuba en el año 1999, deserto del equipo nacional ubano, mientras este equipo celebraba una serie en mexico.y de esa manera logro su sueño venir a los Estados Unidos, y jugar en la Gran Carpa, Contreras de quien el ex-piloto de los Angeles Tommy Lasorda, ha hablado muy bien declaro que Contreras es muy inteligente, y tiene las herramientas nesesarias para triunfar,

es uno de los mejores lanzadores que ha llegado de Cuba en los ultimos tiempos Yo diria declero Lasorda es el mejor, tiene mucha mas velocidad que el "Duque"Hernandez, incluso muchos busca talentos que ya le han visto lanzar lo comparan con Randy Johnson, o Curt Shiling, Contreras tiene en la actualidad 30 años, y es casi seguro le veamos vistiendo una franela de las mayores en la temporada del 2003, (Posible los Yankees).....esperemos a ver que sucede con este extraordinario lanzador.....

Y hasta aqui amigos lectores gracias por leerme y recuerden para preguntas y sugerencia pueden escribirme al P.O.Box 5624, Newark New Jersey, 07105, y con gusto le contestaremos su pregunta .

Aprovecho la ocasion para desearle a todos los lectores de La Tribuna, una feliz navidad y un prospero año nuevo 2003 en la paz del Señor gracias amigos.

TORNEO FEMENINO DE BOLOS

PATERSON,NJ.- El Torneo Femenino de Bolos convocado por la ADOBUSA se va a desarrollar el sábado 22 de febrero del 2003 en la ciudad de Paterson, NJ y están abiertas las inscipciones para participantes escribiendo a la Asociación Dominicana de Bowling, PO BOX 240, New York, NY 10025.

Detalles del evento se darán a conocer durante una conferencia de prensa el miércoles 18 de diciembre a las 7.30 PM en el CDD de Amsterdam Avenue y calle 163 del Alto Manhattan, teléfono (212) 923-6751. Mientras tanto, fue juramentada la nueva directiva de la Asociación de Bolicheros que preside José del Tejo. Entre los miembros de la Junta están Juan Sofrain José García, Anuvis Acosta, Máximo Pérez Jiménez, Luis Mercado, Luis Fabal y Roberto Seija del club "Quisqueya" de Elizabeth.

Torneo Mirabal

ELIZABETH.- En el Torneo de Bolos "Hermanas Mirabal" las parejas ganadoras fueron por este orden Carmen de la Cruz y Minerva Dilone de Providence; Silvia Duprey y Magnolia Acevedo de la Liga Caribe; Nubia Luis y Raysa Rodríguez, de Las Antillas; Dilena y Elena Hernández, de Casa Dominicana y Josefa Isabel y María Franco, de Elizabeth. Como la más destacada boleadora del año escogieron a Carmen de la Cruz.

En NJC University

JERSEY CITY.- En el campo deportivo de la New Jersey City University en 2039 Kennedy Boulevard se desarrollarán juegos masculinos y femeninos de basketball y volleyball, el sábado 14 de diciembre a las 8 PM contra el Colegio Richard Stackton y a partir de enero contra equipos de Ramapo College, Universidad William Paterson y Filadelfia Biblical.

Cambios en las Mayores

NEW YORK.- Boston Red Sox nombró a Raquel Ferreira como administrador de Ligas Menores, Arizona contrató para las Menores al lanzador Armando Reynoso, los Expos de Montreal firmaron por un año al jardinero Wil Cordero



JENNIFER EN TRES PELICULAS

NUEVA YORK.- La versátil Jennifer López (J.Lo,) está en "la gran manzana" promocionando su película "Maid en Manhattan" ("Una sirvienta en Manhattan) pero al mismo tiempo brega con otras dos que se estrenarán el próximo año, "Jersey Girl" y "Gigli" donde hace el papel de una lesbiana.

En "Maid of Manhattan" interpreta J. Lo a "Marisa Ventura", una mucama muy trabajadora que labora en un hotel neoyorquino y se enamora de un político republicano, quien la confunde con una huésped de la "high life" cuando la vé probándose un vestido que realmente pertenecía a una cliente rica. El papel del político lo hace Ralph Fiennes. La trama de amor y relaciones públicas tiene altas y bajas con algún lenguaje sexual. La cinta se estrenará en Nueva York y otros estados el 13 de diciembre.

La muchacha de origen puertorriqueño, según la revista Forbes, ganó el año pasado $37 millones por distintos conceptos, películas, anuncios, discos, vídeos, etc. Dice J.Lo que lleva siete años viviendo en hoteles debido a su intenso trabajo, que cuida mucho su dieta y que hace ejercicios y cambia frecuentemente de peinado. Comenta que le resultó muy emotivo grabar algunas escenas de su nueva película en El Bronx, donde vivió durante 20 años y que otras tomas en el Parque Central tuvieron que detenerse debido al numeroso público que quería verla y pedirle fotos y autógrafos. "Todo ha sido muy bonito y me gusta trabajar, en eso soy muy disciplinada aunque a veces me siento abrumada", concluye.



DIRECTOR DE FINANZAS
NEWARK.- Daniel González, puertorriqueño, recién nombrado Director de Finanzas de la ciudad, recibe felicitaciones de las Vice-Acaldesa Jeannette Ramos y de Gloria Soto, Directora de la Oficina del Gobierno de Puerto Rico. (Foto Linares)



LEONEL FERNANDEZ EN NJ
El ex-presidente de la República Dominicana Leonel Fernández hizo una breve visita a New Jersey donde recibió un agasajo y saludos de Alicia Morejón y el lider local Robert Guzmán.

LA TRIBUNA

LES DESEA A TODOS SUS ANUNCIANTES, LECTORES Y AMIGOS UNA FELIZ NAVIDAD Y UN PROSPERO AÑO NUEVO



POETAS Y TROVADORES
NEWARK.- La Asociación de Poetas y Trovadores Puertorriqueños de New Jersey ofreció un homenaje y entregó placas a Margie Soto, Roberto Silva y Angie Armand felicitados por los dirigentes Toño Serrano y Toño Santiago.



CHINA COMUNISTA ACABA HASTA CON LOS GüIROS...
El artesano Jaime Díaz muestra un güiro de plástico hecho en China que se vende muy barato en Estados Unidos y ha acabado casi por completo con la producción artesanal de güiros obtenidos de los calabazos sembrados tradicionalmente para esos fines. (Foto El Vocero)





¡FELIZ CUMPLEAÑOS REGINA!
WEST NEW YORK.- Recientemente celebró su cumpleaños la estimada dama Regina Morales, quien recientemente llegó desde Cuba y a quien vemos al centro con sus hijos, Pablo V. y Regina Morilla. Les deseamos a todos unas venturosas Navidades y Año Nuevo.

Encuesta en el Miami Herald

AUMENTA APOYO DEL EXILIO AL PROYECTO VARELA

"Antes parecía que el próximo líder de Cuba libre sería un exilado pero ahora la mayoría cree que será alguien que vive en Cuba", opinan varios. "Oswaldo Payá Sardiñas pudiera convertirse en un Lech Walesa cubano", creen. La prensa mundial vuelca toda su atención hacia los disidentes dentro de Cuba y cada vez menos a los grupos del exilio. Para algunos allá no hay disidentes "duros". Para otros, cualquier resistencia dentro de Cuba es buena, aunque luzca "blanda".

POR LIONEL RODRIGUEZ

MIAMI.- El Nuevo Herald publicó los resultados de una encuesta telefónica hecha por el Grupo de Estudios Cubanos (GEC) que preside Carlos Saladrigas con el resutado de que el 66% de los exilados cubanos cree que el Proyecto Varela es una buena iniciativa y el 23% se le opone.

"Creemos que el Proyecto Varela impulsado por Oswaldo Payá ha unido al exilio en torno a una iniciativa eminentemente criolla que no nació en el exilio ni fue creada por la CIA sino en Cuba, dentro de Cuba", dice Saladrigas.

Agrega que "cuando los cubanos de Florida son informados mejor sobre el proyecto, su apoyo aumenta hasta el 82% y los detractores bajan hasta solo 10% según las respuestas que dieron 451 exilados consultados. Según la encuesta, la imagen de Payá se ha ido fortaleciendo, especialmente en Miami. Oswaldo Payá es anunciado como líder dentro de Cuba del Movimiento Cristiano Liberación que, con ayuda de otras personas y la firma de miles de cubanos que viven en la isla, se atrevieron a llevar al "parlamento" un documento en que piden la apertura de vías de consulta al pueblo, entre otras cosas. Aunque el régimen no les dió respuesta, Payá y su grupo volvieron a insistir en octubre presentando un resumen de sus ideas y pidiendo el "acuse de recibo" que, según denuncian, recibieron pero "en forma insuficiente y tergiversando algunas de sus posiciones".

Independientemente de que la dictadura acepte o no el Proyecto Varela, son muchos los que dentro y fuera de Cuba, especialmente en Europa, conceden una "gran importancia" a ese movimiento.

Tradicionalmente se ha creído que los líderes de una Cuba futura están en el exilio pero ahora parece que en La Habana hay un líder que tiene igual o mayor peso", dijo Sergio Bendixen, director de la encuesta solicitada por GEC. "Las encuestas de Bendixen no son confiables", replican los que en Miami no creen ni en Payá ni en Bendixen. Pero evidentemente, la atención de la prensa en Estados Unidos, América Latina y Europa ya no se fija en las organizaciones del exilio cuando tratan (raras veces) el caso Cuba sino que prefieren hablar con los "disidentes" que están dentro de la isla y más aún con Payá. Según Saladrigas, "tal parece que Oswaldo Payá Rodríguez va encaminado a convertirse en un Lech Walesa cubano, lo cual tendrá gran impacto en el futuro de la patria".

Pero para algunos, el proyecto Payá y otros grupos que funcionan dentro de Cuba "son en gran parte manipulados por la dictadura para dar una imagen de cierta tolerancia". El régimen sin embargo insiste en calificar a los "disidentes" como "agentes del imperialismo yanqui, pagados por la CIA". Algunos ancianos del exilio cubano que aún sueñan con que "sus pueblos los esperan" mantienen una constante campaña de desconfianza contra Payá y otros oponentes más o menos conocidos. La frase que más utilizan es "nosotros no somos disidentes, nosotros somos combatientes", aunque en realidad poco hayan combatido contra el sistema castrista y más bien dedicaron y/o dedican su tiempo a figurar lejos de Cuba en organizaciones más o menos reales y democráticas.

Los pocos miles que de verdad fueron combatientes contra la dictadura allá en la patria y ahora viven en Estados Unidos u otros países tienen una crítica mucho más válida: "Muchos de los llamados disidentes de allá plantean la libertad de los presos "de conciencia" pero no de quienes han tratado de derrocar al régimen; ellos hablan de cambios consultados con el régimen pero no de derrocarlo, la de ellos es una posición "a la blandita" que no es comparable con la dura batalla que tantos muertos, presos, exilados, viudas, huérfanos y dolores nos costó a nosotros". Para otros más moderados por el tiempo, la distancia y el engaño, "cualquier resistencia dentro de Cuba, es buena y mucho más valerosa que mil discursos lejanos".

Osvaldo Payá fue a Europa a recibir un premio por Defensor de los Derechos Humanos. Fue recibido en privado por el Presidente Aznar de España. Dice Payá que volverá a Cuba. En el Exilio se enfurecen algunos ancianos.

DISIDENTES REUNIDOS EN LA HABANA

Unos 70 cubanos que se oponen pacíficamente a la dictadura se reunieron el 10 de diciembre, "Día de los Derechos Humanos", en una casa de La Habana con Martha Beatriz Roque en una asamblea denominada "Para Promover la Sociedad Civil" a la que asistió un funcionario de la Misión de Estados Unidos. La reunión estuvo vigilada por la Policía del régimen, lo cual Martha Beatriz consideró "un importante paso de avance, primera vez que se tolera una reunión de los disidentes" y aseguró que otros encuentros similares ocurrieron ese día en 14 ciudades. No pudo asistir el Dr Oscar Elías Biscet porque unos días antes lo habían arrestado nuevamente.

AUMENTAN PRECIO AL RON Y AL CIGARRO EN CUBA

LA HABANA.- En un discurso ante estudiantes cubanos y extranjeros "becados" en la isla, el dictador pidió "fiestas de fin de año pero sin ron" y para "convencerlos" anunció otro aumento del precio de tales productos. Tratando de dar una lección de moral, el inmoral dictador terminó admitiendo que el consumo de ron es un grave y creciente problema para la juventud cubana, que se producen muchos "accidentes" por tal motivo (no habló de la creciente delincuencia) y terminó por anunciar un aumento en el precio de los cigarrillos, tabacos y ron. La botella que antes costaba 35 centavos ahora tiene un precio de $2.20 y el peor ron sin etiqueta costaré 90 centavos. El dictador admitió (en sus propias palabras) que "algunos cubanos habían caído en la tentación atraídos por el ron, asociados con vagos y parásitos, e incluso cometiendo acciones ilegales". (Se refería a la venta de permisos a estudiantes extranjeros para que compren automóviles en la isla, un negocio que, por supuesto, es del propio gobierno, único importador y vendedor). El discurso del dictador, que tiene 76 años de edad, fue un constante fumador y dicen que ahora bebe un poco menos que antes, se considera como otra admisión de la desintegración social cubana y muy especialmente entre la juventud por él mismo "formada".

[redacted]
P.O. B[redacted]
Union City, N.J. 07087

Address Correction Requested

Bulk Rate U.S. Postage PAID Permit #1300 West New York, N.J.